

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1080/2005****z dnia 8 lipca 2005 r.****otwierające przetarg stały na odsprzedaż na rynku hiszpańskim pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu węgierskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze zbóż<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiające procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych<sup>(2)</sup> przewiduje w szczególności, że sprzedaż zboża znajdującego się w posiadaniu agencji interwencyjnej dokonuje się w drodze przetargu i na podstawie cen pozwalających uniknąć zakłóceń na rynku.

(2) Na dużej części terytorium Hiszpanii, na skutek trudnych warunków klimatycznych, produkcja zboża w roku gospodarczym 2005/2006 będzie znacznie obniżona. Sytuacja ta wpłynęła już na wzrost cen na poziomie lokalnym powodując, dla hodowców i przemysłu wytwarzającego karmę dla zwierząt, trudności związane z zaopatrzeniem po cenach konkurencyjnych.

(3) Węgry dysponują znacznymi zapasami interwencyjnymi pszenicy zwyczajnej, które należy wykorzystać.

(4) Należy zatem udostępnić na hiszpańskim rynku zboż zapasy pszenicy zwyczajnej znajdujące się w posiadaniu węgierskiej agencji interwencyjnej, które z uwagi na konieczność zaopatrzenia producentów ze wschodniej części Hiszpanii, wydają się szczególnie odpowiadać potrzebom przedsiębiorców.

(5) W celu zapewnienia najlepszych warunków w odniesieniu do zaopatrzenia tych regionów, pszenica zwyczajna musi być dostarczona do portów Tarragona, Kartagena lub Walencja.

(6) Aby uwzględnić sytuację rynku wspólnotowego należy przewidzieć, że zarządzaniem przetargiem zajmie się Komisja. Ponadto współczynnik udzielenia zamówień musi być przewidziany dla zamówień znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży.

(7) Tymczasem istotne jest, żeby powiadomienie Komisji przez węgierską agencję interwencyjną zachowało anonimowość oferentów.

(8) W celu modernizacji zarządzania należy przewidzieć przekazywanie wymaganych przez Komisję informacji drogą elektroniczną.

(9) W celu uniknięcia zakłóceń na rynku hiszpańskim, szczególnie podczas wprowadzania do obrotu pszenicy zebranej w nowym roku gospodarczym, należy przewidzieć dostarczenie zboża do dnia 30 września 2005 r.

(10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Drogą przetargu stałego na rynku wewnętrznym Wspólnoty węgierska agencja interwencyjna przystępuje do sprzedaży 200 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w jej posiadaniu.

2. Celem sprzedaży jest zaopatrzenie rynku hiszpańskiego. Przywóz pszenicy do Hiszpanii nastąpi wyłącznie przez porty hiszpańskie: Tarragona, Kartagena lub Walencja.

**Artykuł 2**

Sprzedaż przewidziana w art. 1 odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2131/93.

Jednak w drodze odstępstwa od wymienionego rozporządzenia:

a) oferty ustanawia się w odniesieniu do rzeczywistej jakości partii, której dotyczy oferta;

b) minimalną cenę sprzedaży ustala się na poziomie, który nie spowoduje zakłóceń na rynkach zbóż.

**Artykuł 3**

1. W drodze odstępstwa od art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 zabezpieczenie oferty ustala się na kwotę 10 EUR za tonę.

2. Oferty ważne są wyłącznie wtedy, jeśli dołączone jest do nich pisemne zobowiązanie oferenta dotyczące wniesienia zabezpieczenia w wysokości 80 EUR za tonę, najpóźniej dwa dni robocze od daty otrzymania oświadczenia o udzieleniu zamówienia.

(1) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

(2) Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

## Artykuł 4

1. Termin przedstawiania ofert w pierwszym przetargu częściowym upływa dnia 13 lipca 2005 r. o godzinie 15.00 (czasu brukselskiego).

Termin przedstawienia ofert w odniesieniu do przetargów częściowych upływa w każdą środę o godzinie 15.00 (czasu brukselskiego), z wyjątkiem dnia 20 lipca 2005 r., 3 sierpnia 2005 r., 17 sierpnia 2005 r. i 31 sierpnia 2005 r., w wymienionych tygodniach nie zostanie udzielone żadne zamówienie.

Termin przedstawiania ofert w ostatnim przetargu częściowym upływa dnia 14 września 2005 r. o godzinie 15.00 (czasu brukselskiego).

2. Oferty należy przekazać węgierskiej agencji interwencyjnej znajdującej się pod następującym adresem:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
Alkotmány u. 29.  
H-1385 Budapest 62  
Pf. 867  
Tel.: (36) 1-219 62 60  
Faks: (36) 1-219 62 59.

## Artykuł 5

Węgierska agencja interwencyjna powiadomi Komisję o otrzymanych ofertach przetargowych, najpóźniej dwie godziny po upływie terminu składania ofert. Powiadomienie to odbywa się drogą elektroniczną, zgodnie z formularzem znajdującym się w Załączniku.

## Artykuł 6

Zgodnie z procedurą określoną w art. 25 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1784/2003 Komisja ustala minimalną cenę sprzedaży lub podejmuje decyzję o zaniechaniu dalszych działań w stosunku do otrzymanych ofert. W przypadku gdy oferty dotyczą tej samej partii oraz ilości całkowitej większej niż ilość dostępna, ustalenie może zostać dokonane oddzielnie dla każdej partii.

W odniesieniu do ofert znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży, do ustalenia można zastosować współczynnik ilości udzielonych zamówień.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 lipca 2005 r.

## Artykuł 7

W uzupełnieniu przepisów art. 16 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 oferent musi odebrać zapasy zboża przyznane do dnia 30 września 2005 r.

## Artykuł 8

1. Zwalnia się w pełni z obowiązku zabezpieczenia, o którym mowa w art. 3 ust. 1 w odniesieniu do ilości, dla których:

- a) oferta nie została wybrana;
- b) dokonano płatności w wysokości ceny sprzedaży w ustalonym terminie oraz zostało wniesione zabezpieczenie, przewidziane w art. 3 ust. 2.

2. Zwalnia się z obowiązku zabezpieczenia, o którym mowa w art. 3 ust. 2, proporcjonalnie do ilości zboża wyładowanego w jednym z portów, o których mowa w art. 1 ust. 2. Dowód szczególnego przeznaczenia dostarcza się zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3002/92<sup>(1)</sup>. Egzemplarz kontrolny T5 ma stanowić dowód spełnienia warunków ustanowionych w art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

3. Osoba zainteresowana, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 3002/92, przed wyładunkiem informuje właściwe władze Hiszpanii odpowiedzialne za kontrolę przeznaczenia końcowego podając:

- nazwę portu lub portów wyładunku,
- nazwę środka transportu lub środków transportu,
- ilości, które będą wyładowywane z każdego środka transportu,
- przewidzianą datę lub daty wyładunku.

## Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 301 z 17.10.1992, str. 17.

## ZAŁĄCZNIK

**Przetarg stały na odsprzedaż na rynku hiszpańskim 200 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu węgierskiej agencji interwencyjnej**

Formularz (\*)

(Rozporządzenie (WE) nr 1080/2005)

1	2	3	4
Kolejne numery oferentów	Numer partii	Ilość (t)	Cena w ofercie (euro/tonę)
1			
2			
3			
itd.			

(\*) Do przesłania DG AGRI (D.2).